



@Tristan Jeanne Vaïès

# ONE NIGHT WITH HOLLY WOODLAWN

**cabaret**

[croix-rousse.com](http://croix-rousse.com)

**Pierre Maillet** adaptation et mise en scène

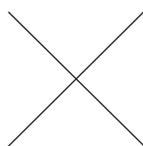
15 › 16 octobre 2019

contact

**Héloïse Lecomte**

04 72 07 49 54

[h.lecomte@croix-rousse.com](mailto:h.lecomte@croix-rousse.com)



# ONE NIGHT WITH HOLLY WOODLAWN

## cabaret

Pierre Maillet

### GÉNÉRIQUE

#### texte

Pierre Maillet, Régis Delicata  
Charles-Antoine Bosson

#### adaptation et mise en scène

Pierre Maillet

#### avec

Pierre Maillet, Howard Hugues, Billy  
Jet Pilot, Luca Fiorello et Thomas  
Nicolle

#### musique

Howard Hugues et Billy Jet Pilot

#### régisseur général

Thomas Nicolle

#### perruques et maquillages

Cécile Kretschmar

#### costumes

Zouzou Leyens

#### production

Les Lucioles – Rennes

#### coproduction

Comédie de Caen – CDN de Normandie,  
Théâtre National de Bretagne – Rennes

avec le soutien de

la Cie Jean-Michel Rabeux – Paris

avec la participation artistique du

DIÈSE# Auvergne-Rhône-Alpes

### DATES ET HORAIRES

#### 15 > 16 octobre

mardi 15 > 20h  
mercredi 02 > 20h

durée 1h45

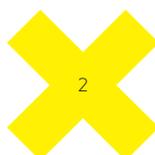
### RENDEZ-VOUS

bord de scène **mercredi 16 octobre**  
à l'issue de la représentation

### ESPACE PRESSE

#### croix-rousse.com

téléchargez dossiers et photos HD  
identifiant & mot de passe : pressetxr



**Théâtre de la Croix-Rousse** / Place Joannès-Ambre / 69004 Lyon  
infos@croix-rousse.com / tél 04 72 07 49 50 / fax 04 72 07 49 51  
Le Théâtre de la Croix-Rousse, association loi 1901, est conventionné par la Ville de Lyon, la Direction Régionale des Affaires  
Culturelles Auvergne-Rhône-Alpes, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et subventionné par la Métropole de Lyon.  
Licences d'entrepreneur de spectacles 1-1054499, 2-1054500, 3-1054505.  
Siret n° 313 915 019 00050. APE 9001Z.

# ONE NIGHT WITH HOLLY WOODLAWN

**cabaret**

Pierre Maillet

Holly Woodlawn est l'un des trois travestis superstars d'Andy Warhol. Dans ce cabaret, Pierre Maillet (Les Lucioles) lui rend hommage à travers une performance touchante et drôle.

**Un portrait vivifiant, ode à la différence et à la liberté d'être, à découvrir à La Croix-Rousse les 15 et 16 octobre.**



[interview – Pierre Maillet](#)

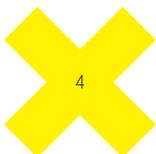
# ONE NIGHT WITH HOLLY WOODLAWN

cabaret  
Pierre Maillet

## note d'intention

L'idée et l'envie d'imaginer un spectacle-hommage à Holly Woodlawn, grande figure de l'underground américain des années 70, m'est venue suite à la création du dyptique *Little Joe*, adaptation théâtrale des films *Flesh*, *Trash* et *Heat* de Paul Morrissey que j'ai mis en scène entre 2013 et 2015, dans lesquels j'interprétais le personnage de Holly dans *Trash*. Premier travesti superstar de l'histoire avec Jackie Curtis et Candy Darling (disparues assez vite) grâce à Andy Warhol, et juste avant *Divine* et John Waters, Holly Woodlawn a un parcours absolument remarquable (et pas suffisamment remarqué) tant comme personnalité transgenre que comme artiste. Disparue en 2015 à l'âge de 69 ans, elle était la dernière vaillante « survivante » des marginaux superstars de la Factory. À la fois actrice, chanteuse, mannequin, showgirl et performeuse, son histoire racontée dans son autobiographie inédite en France est passionnante par bien des aspects : son histoire familiale tout d'abord, sa transformation identitaire évidemment, son parcours artistique survenu presque par hasard, les rencontres qui en ont découlé, son rapport naïf et destructeur aux rencontres amoureuses et à la drogue, ses amitiés compliquées et passionnelles avec ses « copines » Jackie et Candy... Une vie simple sur de hauts talons est évidemment tout sauf simple, mais la personnalité volubile, généreuse et par dessus tout le ton, l'humour et la nonchalance dont elle fait preuve en racontant ses « histoires » (qui ne sont peut-être après tout que des histoires) font de ce témoignage une ode vivante et vivifiante à la différence, et à une vie qui vaut le coup d'être vécue, quoiqu'il en coûte.

Avec l'acteur Luca Fiorello, le technicien Thomas Nicolle et les musiciens issus du groupe pop français Coming Soon : Howard Hughes et Billy Jet Pilot (déjà collaborateurs sur *Little Joe* et plus récemment sur *La cuisine d'Elvis*) j'imagine donc ce spectacle performance comme un hommage aux cabarets transformistes dont Holly a été l'une des plus brillantes représentantes. Ces cabarets à la fois surannés et avant-gardistes, à mi-chemin entre le stand-up à la Lenny Bruce et le pur music-hall, un endroit d'expression ludique mais où l'affirmation de soi se fait sans filet. Une façon d'être politique par le simple fait d'exister.



# ONE NIGHT WITH HOLLY WOODLAWN

cabaret

Pierre Maillet

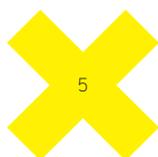
## note d'intention (suite)

De ces spectacles quasi disparus aujourd'hui, j'aimerais en garder l'aspect performatif, la proximité avec le public, le danger et la beauté que cela implique. Raconter cette vie simple avec de hauts talons mais aussi avec de beaux et talentueux musiciens, qui par moments incarneront naïvement les différentes rencontres de sa vie. Ponctuer tout cela de chansons – cabaret oblige – allant de Bette Midler à Lou Reed bien entendu.

Un spectacle libre, qui pourrait aussi bien se jouer dans des théâtres que dans des boîtes de nuit, des bars, des halls, des lieux alternatifs, des musées pourquoi pas... Libre aussi dans sa construction, en invitant de temps en temps des guests issus du spectacle *Little Joe* qui incarnaient les incontournables figures de la Factory warholienne: Joe Dallesandro bien sûr, les autres travestis superstars Jackie Curtis et Candy Darling, la topless Geri Miller, son petit ami Johnny, Andy Warhol himself...

Et en guise de conclusion ouverte, quelques mots de Holly Woodlawn en personne répondant à un journaliste en 2003 sur ce qu'elle allait faire dans son nouveau spectacle: «Je vais totalement me ridiculiser. On m'a dit que je pouvais juste me poser là et envoyer des baisers. Au diable ces conneries! Je prévois de faire un concert entier. J'ai envie de gueuler «Hello San Francisco». Je vais faire des putains de chansons que personne n'a jamais entendu dans sa vie. Comme «Princess Poopooly Has Plenty Papayas.» Oui, je vais vous faire faire le tour du monde. Et je chanterai aussi une petite chanson française appelée «Once Upon A Summertime.» Ce sera la seule ballade du show. Une jolie chanson. Ce sera Marlene, Barbra, Bette, Beulah, Mona, Lola et Falana! Et Holly. Toutes les filles quoi...»

Pierre Maillet



# ONE NIGHT WITH HOLLY WOODLAWN

cabaret

Pierre Maillet

## interview de Holly Woodlawn par Gary Morris «Des robes magnifiques mais pas de chatte!»

La superstar d'Andy Warhol, la reine de *Trash*, «la déesse cassée», le coach personnel de Dustin Hoffman pour «Tootsie» – La Portoricaine d'origine Holly Woodlawn (née Harold Ajzenberg) répond à beaucoup de descriptions, mais elle est toujours, résolument, magnifiquement Holly Woodlawn. J'ai eu le plaisir de parler avec elle dans son «fabuleux» appartement de West Hollywood, de sa carrière et de son prochain spectacle à Trannyshack, célèbre scène transformiste de San Francisco. Cette retranscription n'est pas vraiment fidèle à Holly (vous devez l'appeler Holly). Sa façon de parler tient plus d'une performance que d'une conversation, même palpitant mélange d'esprit, de cœur et hauteur qui immortalisa sa bienveillante voleuse de déchets dans *Trash*. L'acteur (en se référant à elle-même) qui pourrait tirer mille émotions d'un simple «fuck» va bien. Et quand elle ne joue pas, elle aide les jeunes homosexuels et les personnes battues par leur partenaire (après un épisode violent avec un ex-petit ami maintenant incarcéré).

**Gary: Bonsoir, Holly Woodlawn. Qu'est-ce que vous faites en ce moment ?**

**Holly Woodlawn:** Gary, je fume une cigarette, je bois un verre de vin et je regarde

«Sabrina». Comme ça le reste du monde saura que je n'ai pas d'emphysème. Mes poumons – Dieu seul sait de quelle couleur ils sont. Et mon foie ? Laissez tomber. Je pense que je n'en ai plus désormais. J'ai 57 ans. Je suis un «kreplach». C'est le mot juif pour dire quand, vous voyez, vous êtes un vieux rideau de douche! Mais mon visage est toujours impeccable. Vous savez pourquoi ? Parce que je me pends à l'envers, depuis mon lit. J'ai un merveilleux appartement à West Hollywood avec un petit balcon d'où je peux hurler «Don't cry for me Argentina». J'ai mon chien – une petite tarentule. Un mélange de Terrier et de Chihuahua. Elle ressemble à une tarentule. Elle est noire. Colorée. Mais je dévie. La première fois que j'ai entendu parler de «The Color Purple» (*La Couleur pourpre*), j'ai pensé qu'ils voulaient dire «the Colored People» (les personnes de couleur) – mon plus grand impair. Je ne pourrais jamais tomber plus bas. Oprah, pardonne-moi!

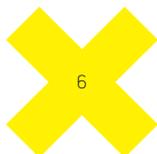
**Gary: Comment êtes-vous devenu Holly Woodlawn ?**

**HW:** J'ai piqué le nom de Holly à Audrey Hepburn dans *Breakfast at Tiffany's*. Et puis un soir on avait pris du speed avec mes amis et j'ai rencontré Andy Warhol à une fête, il m'a dit comment vous appelez-vous, et

j'ai dit Holly, mais je n'avais pas encore de nom de famille. Alors quand on est rentrés à la maison cette nuit - là on a regardé Lucille Ball dans *I Love Lucy* où elle a ce truc, ce trophée, collé à sa tête. Et c'était écrit Woodlawn Cemetery. Alors mes amis et moi on a finalement choisi Holly Woodlawn, comme ça je devenais l'héritière de la fortune du Cimetière Woodlawn!

**G: Comment en êtes-vous venue à faire *Trash* ?**

**HW:** J'étais au Max's Kansas City et Fred Hughes s'est approché de moi, il m'a dit que Paul Morrissey faisait un film et qu'il voulait que je l'appelle. Alors je l'ai appelé et Paul a dit, je fais un film avec Joe Dallesandro, est-ce que vous seriez libre samedi ? Et j'ai dit bien sûr! Je vais être une star de cinéma! Lana Turner. Elizabeth Taylor. Cléopâtre! Et quand je suis arrivée il m'a dit, Vous jouez une personne avec des poubelles, vous récupérez des ordures. Et vous aidez un drogué. J'ai dit, ben c'est pas rien ça. Je ne sais pas si je peux faire ça moi! Donc je suis venu avec mon petit ami, le petit Johnny, que j'ai fait tourner dans le film. Quand je suis arrivé sur le plateau, qui était la cave de Paul Morrissey, j'étais terrifiée. Je n'avais jamais fait de cinéma. Mais je savais que j'étais la prochaine Elizabeth Taylor.



# ONE NIGHT WITH HOLLY WOODLAWN

cabaret

Pierre Maillet

## interview de Holly Woodlawn (suite) «Des robes magnifiques mais pas de chatte !»

**G: Et à propos de «Little Joe» Dallesandro ?**

**HW:** Quand j'ai vu Joe Dallesandro, qui était tellement sublime. J'ai dit, Johnny, dégage d'ici. Va t'acheter un truc! J'ai été au Festival de Cannes avec Joe. C'est toujours un vrai gentleman. Il est comme Greta Garbo, il veut être seul, mais si vous l'appellez, il vous parlera. Il me ressemble – Faites-la taire! C'est un sacré mec – il aime traîner, regarder des matchs à la télé, boire de la bière, fumer des clopes. Et il est très bisexuel. C'est pour ça que c'est un vrai gentleman. Il a un côté très doux, il aime donner, traîner.

**G: J'imagine qu'il y a un mythe autour de *Trash* que vous voudriez éclaircir, à propos de la bouteille que vous utilisez pour vous masturber quand Joe ne peut pas faire l'amour avec vous.**

Ce n'était pas une bouteille de Coca, c'était une bouteille de bière! Mais j'aurais préféré docteur Pepper.

**G: Beaucoup de fans et de critiques ont pensé que vous auriez dû avoir un Oscar pour votre performance dans *Trash*.**

**HW:** George Cukor voulait que je sois nominée pour un Oscar. Et tous ces gens ont signé une pétition – Paula Prentiss et son mari, Richard Benjamin, Robert

De Niro. Ils n'ont pas réussi à trouver dans quelle catégorie me mettre. Ils n'avaient aucun indice. Est-ce que c'est un homme qui est une femme, ou une femme qui est un homme? Moi je préférais le Meilleur Acteur dans un Second rôle. Acteur – parce que je n'avais pas de chatte à l'époque. Donc je suis un acteur. Et je n'ai pas toujours de chatte. Ça [l'opération] fait trop mal!

**G: Vous avez frappé fort en tant que pionnier trans dans *Trash*.**

**HW:** Autant que le pionnier se sente concerné, je ne sais pas. J'ai fait ce que je devais faire parce que je devais le faire! Maintenant si vous trouvez du sens à ça... Quand j'étais enfant, je ne savais pas ce que je voulais être, mais je savais ce que je devais être. Quand j'avais 16 ans, que je vivais à Brooklyn avec ce type qui voulait que je change de sexe, j'ai pensé que c'était ce que je voulais. On avait l'argent, j'étais au Johns Hopkins Hôpital et ils m'ont dit que je devais attendre un an, alors j'ai dit chéri, j'ai vécu comme une femme ces huit dernières années – c'est bon! Alors j'ai pris l'argent et j'ai fait du shopping avec. Mon petit ami a été très déçu. J'ai dépensé 3,500 \$ à Saks dans la Cinquième Avenue. J'avais des robes magnifiques mais pas de chatte! Une fois que vous le coupez, c'est fini. Moi j'aime bien bander. J'aime faire l'amour. J'aime ce que j'ai.

**G: Qu'est-ce que vous prévoyez dans l'avenir?**

Mon avenir? Gary, ne riez pas. J'ai un rêve. Mon rêve serait d'ouvrir un Bed and Breakfast dans n'importe quel endroit des Îles du Pacifique, Pago-Pago ou ailleurs, entourée de plein de gens à demi-nu, avec des feuilles de vigne, courant partout sans vêtements. J'appellerais ça le Bordel d'Holly. Je les nourrirais, m'assurerais qu'ils aient un lit, ou un matelas de paille pour dormir dessus et baiser dessus. Je veux juste regarder!

**G: Merci, Holly Woodlawn.**

Mai 2003 | Sort 40  
Copyright © 2013  
par Gary Morris



# ONE NIGHT WITH HOLLYWOODLAWN

cabaret

Pierre Maillet



Photos © Tristan Jeanne Valès



# ONE NIGHT WITH HOLLY WOODLAWN

cabaret

Pierre Maillet

## Pierre Maillet

acteur, metteur en scène

Pierre Maillet est acteur et metteur en scène. Membre fondateur des Lucioles, il est actuellement artiste associé à la Comédie de Caen et à la Comédie de Saint-Étienne et a été décoré Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres en 2017. Il a mis en scène Fassbinder, Peter Handke, Philippe Minyana, Laurent Javaloyes, Lars Noren, Jean Genet, Rafaël Spregelburd, Tanguy Viel...

En 2013-2015, il a mis en scène *Little Joe* d'après la trilogie cinématographique de Paul Morrissey *Flesh/Trash/Heat*, et plus récemment *La Cuisine d'Elvis* de Lee Hall, *Letzlove, portrait (s) Foucault* et *La Journée d'une rêveuse (et autres moments...)* de Copi.

En janvier 2019, il a créé *Le Bonheur (n'est pas toujours drôle)*, une adaptation de trois scénarios de films de Rainer Werner Fassbinder.

Il travaille régulièrement comme comédien avec Marcial Di Fonzo Bo, Élise Vigier, Guillaume Béguin et Matthieu Cruciani... Il a également joué sous la direction de Bruno Geslin (Pierre Molinier dans *Mes jambes si vous saviez quelle fumée*), Marc Lainé, Jean-François Auguste, Frédérique Loliée, Christian Colin, Patricia Allio, Hauke Lanz, Zouzou Leyens, Mélanie Leray, Laurent Sauvage, Marc François, Mélanie Leray... Au cinéma, il a travaillé avec Ilan Duran Cohen, Émilie Deleuze, Louis Garrel, Justine Triet, Pierre Schoeller...



© Sol Espeche

